

Dr. Vadim KHAZIN

44 Federal Key, Colts Neck, NJ 07722

Phones: 732-252-5251 (home), 732-939-1328 (cell); 212-650-8094 (voice mail); Fax: 732-810-0240

E-mail: vkhasin@gmail.com Skype: vadhka

KEY QUALIFICATIONS: Certified engineering background in earth and environmental sciences. Diversified professional experience in translating technical, scientific and other literature from English and Spanish into Russian and Ukrainian, as well as into English from Russian, Ukrainian and Belarusian. Knowledge of Polish, Italian, Portuguese, and French. Active member of the ATA, ATA certified from English into Russian, plus a number of other official approvals. 40+ years of freelance translating, editing, interpreting, transcribing.

EXPERIENCE:

1993-Present International Center for Environmental Resources & Development, City University of New York (part-time)
Research Associate & International Liaison Officer

1992-Present Legal Language Services; Bilingual Professional Agency; Berlitz International; Transperfect Translations; Language Services International; Translation & Interpretation Services; All-Language Services; Premier Translation Services; American Bureau of Professional Translators; Bertrand Languages; TechTrans International; International Market Expansion Corp.; RussTech Language Services; East-West Concepts; Enterprise Translations; NY State Court System; Berlitz Interpreter Services; Interpreters International & Translations; World Language Services; Inlingua International; SciTech Translations; MediaMax; Documents International; Ralph McElroy Translation Co.; The Language School; Russian & Slavic Language Services; Universe Technical Translation; US Department of State; ASET; The Language Center; Academy of Legal & Technical Translation; Center for International Studies & Foreign Languages; Allied Translation; Russian Business Consultants; Worldwide Language Resources; WorldLink; Mellon Bank; NJ State Court System; Russian Language Services; Interlingua Translation Services; ABC Interpreting; Legal Interpreting Services; Languages Unlimited; The Russian Connection; KERN Corporation; Ambassador Translating; Peters Translation; Open Society Institute; SL International; Atkins International Associates; Lexis International Translations; Washington Academy of Languages; International Science Foundation; Foreign Language Services; Comprehensive Language Center; Antler Translation Services; Accurate Language Services; Global Language Solutions; DFP Translating Services; Seven Languages Translating Services; Albers & Associates; Interaccess; Translation Aces; NTEXT Translations; Language Services Associates; Ventura Translations; Total Language Resources; Foreign Language Services; Online Interpreters; Crossword Translation Services; All Language Alliance; INDUS Corp.; Tennessee Foreign Language Institute; Translation City; Bowne Translation Services; STC; Techno-Graphics & Translations; Advanced Communication & Translation; MIR Associates; FBI; Sonok Corporation; Accu Trans; Foundation for International Services; Translingua; Alacarte Languages; Action Translation Bureau; Geotext Translations; Groupe Mistral; Allegro Translations; Now Interpreters; TranZlations; Language Services Consultants; Language Connection; 3DWord; Antiquariat Literary Services; Oliver Translations; Crossing Points; Clark Translations; Para-Plus Translations; Peritus Precision Translations; RIC International; Rennert Bilingual Translation Group; Global Voice; STAR Interpreting; Choice Translating; Traducteo; United Language Services; Enso Co.; Linguaset; Worldwide Translation Center; MasterWord Services; STOPS; WordDoc Translations; Mahoney & Associates; Merrill Brink International; eLanguages; Center for International Programs; ActForex; Affinity Language Services; Corvus Translations; Metropolitan Interpreters and Translators; VJ Translations; NetworkOmni; International Institute of New Jersey; Equality Translation Services; Fluent Language Solutions; Translation Plus; Optimal Communications; Action Translation Services; Masterpiece Media; LightWave mm; All Linguex Translations; All Languages Ltd.; Rosetta Stone Translations; Amerolink; InterpreNet; Commcare; OmniTechTrans; Kosmos Traduzioni; Languatek; Allstate Interpreting; Integrated Learning Center; ALTA Language Services; C.P.Gauger Co.; Amway Corp.; 3V Systems; Sinometrics; Languages Inc.; Intercultural Institute on Human Development & Aging; Language Works; Supernova Translations; ATGroup; Phoenix Translations; Translatus; National Institutes of Health; Auroliith Language Services; Eiber Translations; Language People; Lingua Franca; Alpha & Omega; EnRus; TranslateMedia; MAPA Translations; Cyacom; ACG; Language Tree; Western Bilingual; WordDocTranslations; Worldlink, Inc.; Interpreters Worldwide; Multilingual Solutions; PremierFocus; International Language Center; International Lexikon; 3i Interpreting; Consortra Translations; Morgan Language Services; Premium Translations; Capital Translations; Allied-Media; Transimpex; Transcend Translations; Russian Legal Translation Service; Clearinterpreting; Diploma-Transcript Translation Services; EBG; ICETS; Lan Do & Associates; Legal-World Interpreting; CLEARINTERPRETING; AHEC; InterpreNet; Linguasoft; Net-Translators
(New York City; New York, New Jersey, Iowa, Florida, Texas, Illinois, Washington, Virginia, California, Massachusetts, Pennsylvania, Colorado, Oregon, Georgia, Tennessee, Utah, Maryland, Minnesota, Kentucky, Wisconsin, North Carolina, Kansas, Ohio, Arizona, Michigan & Missouri States, District of Columbia, Virgin Islands, USA; Britain; France; Canada; Italy; Russia; Netherlands; Israel)

Freelance Translator, Interpreter, Editor, Russian/Ukrainian Language Instructor, Contract Linguist, Transcriber

1979-1992 Institute of Civil Engineering (Kiev, Ukraine)

Associate Professor & Research Scientist in Earth/Environmental Sciences

1973-1990 Ukrainian Chamber of Commerce (Kiev)

Freelance Translator of Technical Literature:

- from Russian & Ukrainian into English & Spanish;

- from English, Spanish, Polish, Italian, French, Portuguese into Russian

1974-1992 Publishing Houses "Dnipro", "Molod", "Radyansky Pysmennyk", magazine "Vsesvit", etc.
(Kiev, Ukraine);

Magazines "Iskatel", "Vokrug Sveta" (Moscow, Russia)

Freelance Translator of Novels, Short Stories, etc.:

- from English, Spanish, Polish, Italian into Ukrainian and Russian

1972-1992 VINITI Journal of Abstracts, USSR Academy of Sciences (Moscow, Russia)

Freelance Writer of Russian Abstracts of Foreign Publications in Geology & Geotechnics

U.S. TRAINING/CERTIFICATION:

Federal Bureau of Investigation

1999 - Tested/Approved as Contract Linguist (Russian)

United States Department of State

1998 - Tested/Approved as Ukrainian Translator

1996 - Tested/Approved as Escort Ukrainian Interpreter

New Jersey Administrative Office of the Courts

1996 - Tested/Approved as New Jersey Russian & Ukrainian Court Interpreter

American Translators Association (ATA)

1994 - Accreditation (since Jan. 2004 – Certification) (English-Russian)

Berlitz International Inc.

1994 - Tested/Approved as Russian and Ukrainian Immigration Court Interpreter

1993 - Trained/Approved as Languages Instructor

State of New York Unified Court System

1993 - Tested/Qualified as Russian Court Interpreter

EDUCATION:

Three-Year Courses of Foreign Languages (Kiev; Moscow)

- Certification: **Translator/Interpreter in Italian, Spanish, and English**

Institute of Civil Engineering (Kiev, Ukraine)

- Graduated: **Ph.D. in Geotechnics**

Shevchenko State University (Kiev, Ukraine)

- Graduated: **M.S. in Hydrogeology & Engineering Geology**